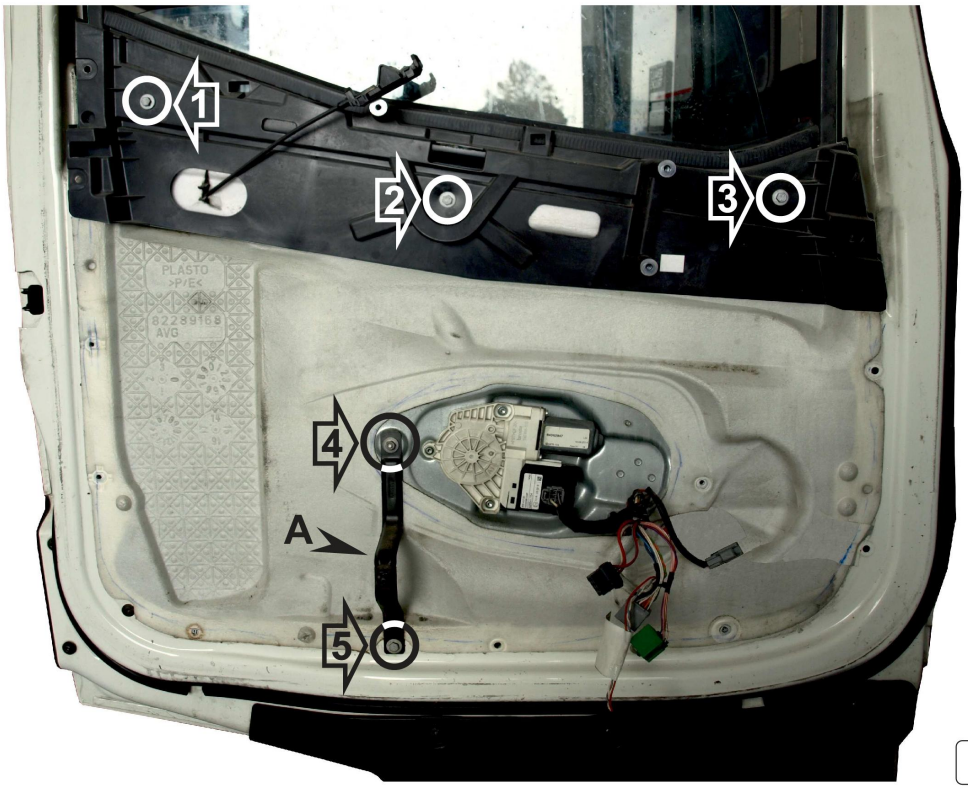
RENAULT Trucks T Series

01/13 ⇨

4876070SM

OEM Code:
7482540378

Porta lato sinistra- Left hand side door



1

2-P SCM MOTOR

4976060SM

OEM Code:
7482540379

Porta lato sinistra- Left hand side door



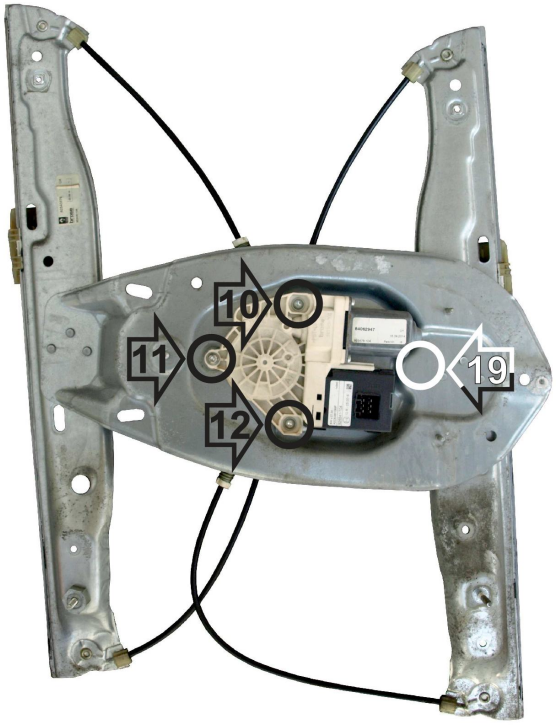
2

IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

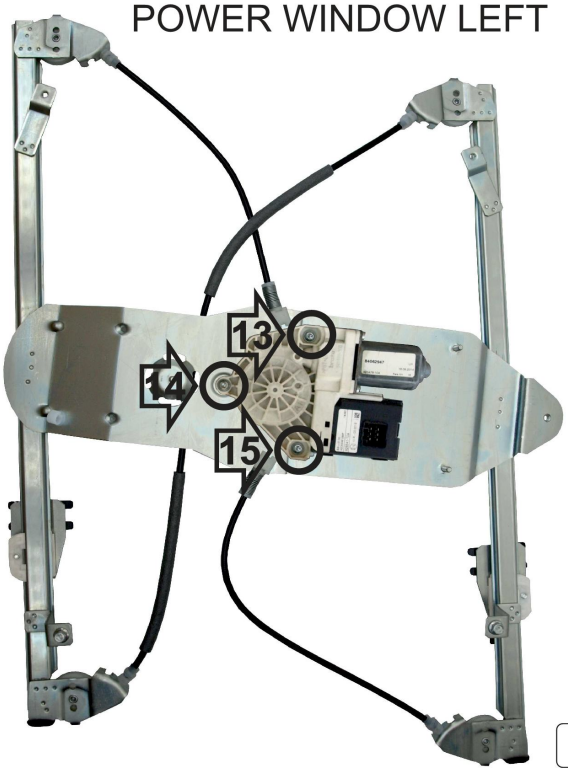
1) Togliere le viti in posizione 1, 2 e 3 e sfilare il Pannello in plastica superiore, togliere le viti 4 e 5 e rimuovere la staffa **«A»** e il rivestimento in plastica (foto 1).
2) Sganciare il vetro dai perni a scatto in posizione **«B»** e sfilare il vetro (foto 2).
3) Togliere dal meccanismo originale il motore svitando le viti 10, 11 e 12 (foto 3).
4) Inserire e fissare il motore in posizione 13, 14 e 15 usando le viti fornite nel nuovo meccanismo (foto 4).
5) Inserire il nuovo alzacristalli nella porta e fissarlo in posizione 16, 17, 18 e 19, allacciare l'elastico in posizione **«C»** (foto 5).
6) Far scendere il vetro, Inserirlo nei perni e fissarlo con l'anello elastico in pos. **«B»** (foto 5).
7) Riposizionare il rivestimento in plastica, fissare la staffa **«A»** in posizione 20 e 21, inserire e fissare in posizione 22, 23 e 24 il pannello in plastica superiore (Foto 6).
8) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

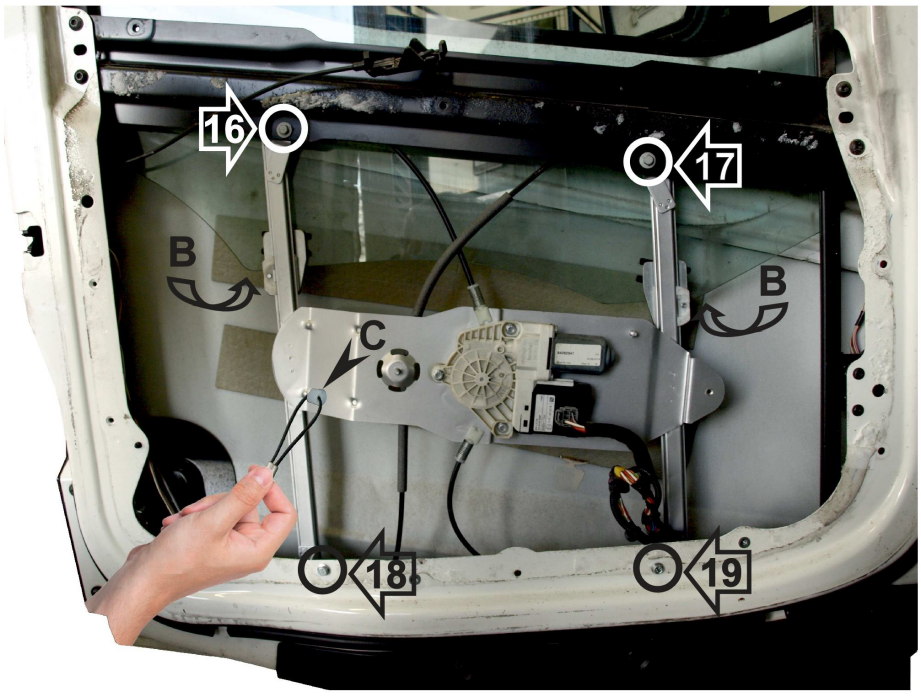


3

POWER WINDOW LEFT



4



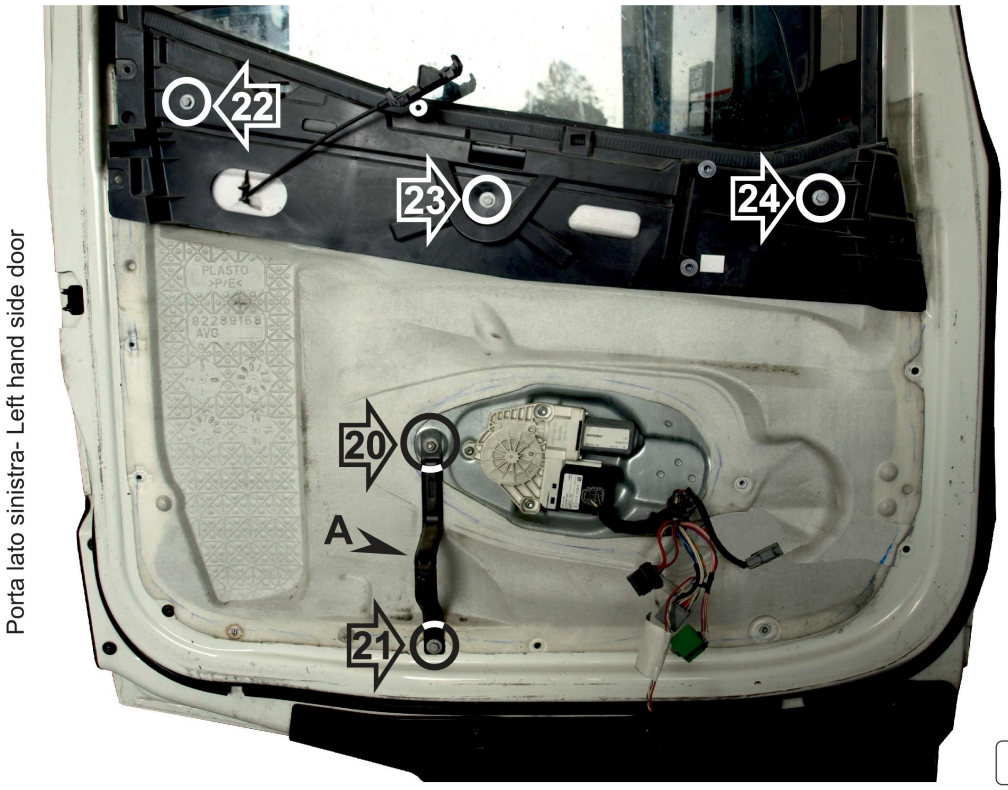
Porta lato sinistra- Left hand side door

5

GB

OPERATIONS TO FOLLOW:

1) Remove the screws in position 1, 2 and 3 and remove the upper plastic panel, remove the screws 4 and 5 and remove the bracket **"A"** and the plastic cover (photo 1).
2) Release the glass from the snap pins in position **«B»** and remove the glass (photo 2).
3) Remove the motor from the original mechanism, by unscrewing screws 10, 11 and 12 (photo 3).
4) Insert and fix the motor in position 13, 14 and 15 using the screws provided with the new lifting-mechanism (photo 4).
5) Insert the new window-regulator into the door and fix it in position 16, 17, 18 and 19, fasten the elastic band in position **"C"** (photo 5).
6) Lower the glass, insert it into the pins and fix it with the elastic ring in pos. **«B»** (photo 5).
7) Reposition the plastic cover, fix the bracket **«A»** in position 20 and 21, insert and fix the upper plastic panel in position 22, 23 and 24 (Photo 6).
8) Carry out the electrical connections; use the car's instruction manual to restore the comfort function.



Porta lato sinistra- Left hand side door

6

FR OPERATIONS A EXECUTER:

1) Dévisser les vis en position 1, 2 et 3, enlever le panneau supérieur en plastique, dévisser les vis 4 et 5 et déplacer l'étrier **"A"** et le revêtement en plastique (photo 1).
2) Décrocher la vitre des goupilles à pression en position **«B»** et enlever la vitre (photo 2).
3) Enlever le moteur du mécanisme original en dévissant les vis 10, 11 et 12 (photo 3).
4) Insérer et fixer le moteur en position 13, 14 et 15 en utilisant les vis fournies dans le nouveau mécanisme (photo 4).
5) Insérer le nouveau lève-vitre dans la porte et le fixer en position 16, 17, 18 et 19, fixer l'élastique en position **«C»** (photo 5).
6) Faire descendre la vitre, l'insérer dans les pivots et le fixer avec l'anneau élastique en pos. **«B»** (photo 5).
7) Replacer le revêtement en plastique, fixer le support **«A»** en position 20 et 21, insérer et fixer le panneau supérieur en plastique en position 22, 23 et 24 (Photo 6).
8) Exècuter le branchement èlectrique, pour rétablir le fonction confort suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

1) Retirar los tornillos en las posiciones 1, 2 y 3 y quitar el panel de plástico superior, aflojar los tornillos 4 y 5 y quitar el soporte **"A"** y la capa de plástico (foto 1).
2) Soltar el cristal de los pernos a presión en la posición **«B»** y deslizar el cristal (foto 2).
3) Desmontar el motor del mecanismo original desatornillando los tornillos 10, 11 y 12 (foto 3).
4) Insertar y fijar el motor en el nuevo mecanismo en la posición 13, 14 y 15 con los tornillos que se proporcionan (foto 4).
5) Inserir el nuevo elevalunas en la puerta y asegurarlo en la posición 16, 17, 18 y 19, abrochar el elástico en la posición **"C"** (foto 5).
6) Bajar la luna, insertarla en los pernos y fijarla con el anillo elástico en pos. **«B»** (foto 5).
7) Volver a colocar la capa de plástico, fijar el soporte **«A»** en la posición 20 y 21, insertar y sujetar el panel de plástico superior en la posición 22, 23 y 24 (Foto 6).
8) Realizar la conexión eléctrica, utilizar las instrucciones del usuario del coche para restaurar la función de confort.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

1) Remova os parafusos nas posições 1, 2 e 3 e remova o painel de plástico superior, remova os parafusos 4 e 5 e remova o suporte **"A"** e remova a tampa de plástico (foto 1).
2) Libere o vidro dos pinos de encaixe na posição **«B»** e remova o vidro (foto 2).
3) Retire o motor do mecanismo original desapertando os parafusos 10, 11 e 12 (foto 3).
4) Insira e fixe o motor nas posições 13, 14 e 15 utilizando os parafusos fornecidos no novo mecanismo (foto 4).
5) Insira o novo vidro elétrico na porta e fixe-o nas posições 16, 17, 18 e 19, fixe o elástico na posição **"C"** (foto 5).
6) Baixe o vidro, insira-o nos pinos e fixe-o com o anel elástico na pos. **«B»** (foto 5).
7) Reposicione a tampa de plástico, fixe o suporte **«A»** nas posições 20 e 21, insira e fixe nas posições 22, 23 e 24 o painel de plástico superior (Foto 6).
8) Faça a ligação elétrica, para restabelecer a função de conforto siga as instruções do manual do usuário do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

1) Entfernen Sie die Schrauben in Position 1, 2 und 3 und entfernen Sie die obere Kunststoffplatte, entfernen Sie die Schrauben 4 und 5 und entfernen Sie die Halterung **"A"** und die Kunststoffhülle (Foto 1).
2) Lösen Sie das Glas von den Schnappstiften in Position **«B»** und entfernen Sie das Glas (Foto 2).
3) Entfernen Sie die Schrauben 10, 11 und 12, um den Motor vom Originalmechanismus zu lösen (Foto 3).
4) Befestigen Sie den Motor in Position 13, 14 und 15; benutzen Sie die geliefert enthaltenen Schrauben (Foto 4).
5) Setzen Sie den neuen Fensterheber in die Tür ein und fixieren Sie es in Position 16, 17, 18 und 19, befestigen Sie das Gummiband in Position **"C"** (Foto 5).
6) Senken Sie das Glas ab, setzen Sie es in die Halterung ein und fixieren Sie es mit dem elastischen Ring in Pos. **«B»** (Foto 5).
7) Bringen Sie die Kunststoffhülle wieder an, befestigen Sie die Halterung **«A»** an den Positionen 20 und 21, setzen und befestigen Sie die obere Kunststoffplatte an den Positionen 22, 23 und 24 (Bild 6).
8) Die elektrische Verkabelung führen; folgen Sie das Betriebsanleitung des Fahrzeugs, um das Komfort Funktion zu wiederherstellen.

www.politecnica80.com
Via Pontarola 9/A - IT 35011 CAMPODARSEGO (PD)
Tel. +39 049700911 - Fax +39 049700154